Ervaringen van patiënten in het bekijken en interpreteren van hun eigen medisch dossier

Haio: Bayazit Selin , KUL
Promotor: DELVAUX Nicolas , KUL
Praktijkopleider: Catry Filip , MEERSMAN Agnes , VANDELOO Kara

Context: De eerstelijnsgezondheidszorg is het eerste aanspreekpunt voor patiënten. De laagdrempeligheid en toegankelijkheid zorgen ervoor dat de werkdruk hoog blijft. Om aan de zorgvraag van de patiënt te kunnen beantwoorden werden er door de jaren heen verschillende communicatiemiddelen gebruikt, onder andere telefoon, patiëntenfolders maar ook digitale media. Bovendien kregen patiënten toenemend toegang tot het eigen elektronisch medisch dossier d.m.v. verschillende tools en portalen. Het implementeren van een elektronisch medisch dossier dat eenvoudig raadpleegbaar is door de patiënt maakt de communicatie tussen de art-spatiënt niet altijd even eenvoudig. Hoewel dit voordelig is voor de patiënt op allerlei vlakken, worden vaak de gebruikte medische termen op de verslagen van de specialisten niet evenzeer gemakkelijk verstaanbaar voor de patiënt maar nog minder voor de anderstaligen. De communicatie tussen arts-patiënten is zeer belangrijk in de eerstelijnszorg. Het uitwisselen van informatie tussen arts en patiënt dient duidelijk en verstaanbaar te zijn voor de patiënt. Hierdoor zijn er door de jaren heen verschillende hulpmiddelen gebruikt zoals de telefoon, patiëntenfolders en digitale media. Sinds kort is het medisch dossier van de patiënt ook heel eenvoudig te raadplegen via MyNexuzHealth of eGezondheid. Doch blijven de moeilijke medische termen een barrière vormen in het begrijpen van de aandoening. Hierdoor is de huisarts het eerste aanspreekpunt om deze uit te leggen.

Onderzoeksvraag: Wat zijn de ervaringen van patiënten wanneer zij hun medisch dossier raadplegen via Mova Care?

Methode: We verrichtten een studie naar het gebruik van Mova Care, een applicatie ontworpen om de moeilijke medische termen te vertalen naar lekentaal en andere moedertalen. Het vertaald medisch dossier werd overhandigd aan de patiënt en na bestuderen werden de ervaringen en percepties van de patiënten nagegaan middels een gestructureerd interview. Data werd geanalyseerd volgens thematisch analyse.

Resultaten: De Mova Care-app heeft potentieel als hulpmiddel om patiënten meer inzicht te geven in hun medische dossiers, maar er zijn nog verschillende verbeterpunten nodig. Niet alle medische termen worden juist en goed omgevormd naar de gewenste taal waardoor het verstaan bemoeilijkt wordt. Gebruiksgemak en overzichtelijkheid, vooral in vergelijking met andere medische platformen zoals MyNexuzHealth, werden aangegeven als sterkes. De mogelijkheid tot het raadplegen van de consulten van de huisarts is ook een positief punt en leert de patiënt ook veel bij over zijn aandoening.

Conclusie: Deze kwalitatieve studie toont aan dat het gebruik van de Mova Care applicatie een zeer gebruiksvriendelijk platform is om de patiëntendossiers te vertalen in een begrijpelijke patiëntentaal en de thuisgesproken taal. Deze applicatie kan na verdere bewerking en aanpassing zeker gebruikt worden om de patiëntendossiers in een meer begrijpelijke taal te zetten zodat de patiënt ook meer inzicht heeft in zijn medisch verslagen, doch slechte vertalingen kunnen voor frustratie zorgen en de kans op hergebruik verminderen.